Urdu/اردو

Taxi & Limousine Commission

سند کی تبدیلی / CREDENTIAL REPLACEMENT

یہ فارم، اور اضافی معلومات، یہاں دستیاب ہیں: www.nyc.gov/tlc

متبادل سندوں کی درخواست کرنے کے لئے اس فارم کو استعمال کرنا چاہیئے۔ اگر سابقہ سندیں گم یا ضائع ہوگئی ہوں، انہیں تصویر کی اپ ڈیٹ درکار ہو، یا لائسنس یافتہ کے نام میں تبدیلی کے بعد، TLC کی متبادل سندوں کی درخواست اس وقت کی جا سکتی ہے۔ براہ کرم اس فارم کو جمع کروانے سے پہلے **سندوں کی تبدیلی** کی چیک لسٹ کا جائزہ لیجیے۔ صرف TLC کی ویب سائٹ پر ایک اپوائنٹمنٹ طے کرواتے ہوئے اس درخواست کو جمع کروایا جا سکتا ہے۔

□ Photo Update / تصویر کو اپ ڈیٹ کرنا

TLC ڈرائیور لائسنس کی تصویر کو اپ ڈیٹ کیجیے۔ صرف غیر- NY سٹیٹ سے لائسنس یافتہ ڈرائیورز کے لئے؛ NYS کے لائسنس یافتگان کو TLC کی ویب سائٹ پر دستیاب NY سٹیٹ کا فارم استعمال کرنا چاہیئے۔ متبادل TLC لائسنس کو Long Island City آفس میں جاری کیا جائے گا؛ اور آپ کو اپنے موجودہ TLC لائسنس سے دستبردار ہونا پڑے گا۔
سند کی تصویر کو اپ ڈیٹ کرنے کے لئے فیس پچیس ڈالر **($25.00)** ہے۔

TLC ڈرائیور لائسنس نمبر۔	نام پرنٹ کیجیے	دستخط	تاریخ (mm/dd/yyyy)

□Replacement / تبدیلی

ان متبادل سندوں کی درخواست کیجیے جو گم ہوگئی ہوں، چوری ہو گئی ہوں، تباہ ہو گئی ہوں یا مسخ کردی گئی ہوں، ضبط کر لی گئی ہوں، یا کبھی ڈاک میں موصول نہ ہوئی ہوں (صرف ***TLC کے ڈرائیور لائسنس پر لاگو ہوتا ہے***)۔
سند کو تبدیل کرنے کی فیس **($25.00)** پچیس ڈالر ہے۔

□ گم شدہ □ چوری شدہ □ تباہ شدہ/ مسخ شدہ □ ضبط شدہ □ مہر کی تبدیلی □ ڈاک میں گم شدہ *(صرف ڈرائیور کا لائسنس)*	□ TLC ڈرائیور لائسنس نمبر۔	□ SHL نرخ کا کارڈ
	□ FHV مہر کا سٹیکر **(FHV ڈرائیور لائسنس نمبر داخل کیجیے۔)**	□ میڈلیون ٹن
	□ SHL کا پرمٹ نمبر۔ **(کوئی فیس نہیں)**	□ میڈلیون نرخ کا کارڈ **(کوئی فیس نہیں)**

نام پرنٹ کیجیے	دستخط	تاریخ (mm/dd/yyyy)

□Name Change / نام کی تبدیلی

آپ کو اپنے نام میں قانونی تبدیلی مکمل کرنے کے بعد اپنا **TLC ڈرائیور کا لائسنس** اور/ یا **کرائے کی گاڑی (FHV) کا لائسنس** اپ ڈیٹ کرنا چاہیئے۔ آپ کو اپنے نام کی قانونی تبدیلی کا ثبوت جمع کروانا چاہیئے۔
نام کی تبدیلی کے بعد سند کو تبدیل کرنے کی فیس **($25.00)** پچیس ڈالر ہے۔

TLC ڈرائیور لائسنس	**FHV لائسنس** (مہر، نیلا سٹیکر، ڈائمنڈ)	☐ سٹیٹ کا جاری شدہ ڈرائیور کا لائسنس *(درکار ہے)* ☐ نام کی تبدیلی کی عرضی ☐ شادی کا سرٹیفیکیٹ ☐ طلاق کے کاغذات ☐ حقوقِ قومیت کا سرٹیفیکیٹ ☐ نئے نام کے ساتھ پاسپورٹ ☐ مستقل رہائش کا کارڈ I-551 ☐ U.S. روزگار کی اجازت کا کارڈ ☐ سوشل سیکیورٹی کارڈ *(اگر نمبر تبدیل کیا جا چکا ہو)*
میں سمجھتا ہوں کہ جب نام کی تبدیلی جمع کروائی جا رہی ہو، تو مجھے اپنے پرانے TLC ڈرائیور لائسنس سے دستبردار ہونا چاہیئے۔ میں نے اپنا نام قانونی طور پر **<u>اس سے تبدیل کر چکا ہوں</u>**: **X** ***اپنے پرانے نام کو بالکل اسی طرح پرنٹ کیجیے جیسا کہ وہ آپ کی دستاویزات/ ID کارڈ پر نظر آتا ہے۔*** **X** ***اپنے "نئے" نام کو بالکل اسی طرح پرنٹ کیجیے جیسا کہ وہ آپ کی دستاویزات/ ID کارڈ پر نظر آتا ہے۔***		

نام پرنٹ کیجیے (نیا نام)	دستخط (نیا نام)	تاریخ (mm/dd/yyyy)

INTERNAL USE ONLY

Processed by:	**Date** (mm/dd/yyyy)

ہدایات: اپنی درخواست جمع کروانے سے پہلے براہ کرم ذیل میں، سند کے تقاضوں کی چیک لسٹ (چیک لسٹیں)، توجہ سے پڑھ لیجیے۔ آپ کو **لازما** TLC کی ویب سائٹ پر ایک اپوائنٹمنٹ شیڈول کرنی چاہیئے تاکہ Long Island City آفس میں اس دستاویز کو جمع کروایا جائے۔
منی آرڈرز کو **لازمی طور پر** "*NYC Taxi and Limousine Commission*" یا "*NYC TLC*" کے لئے قابلِ ادائیگی بنانا چاہیئے۔

<u>TLC ڈرائیور لائسنس پر تصویر کو اپڈیٹ کیجیے:</u>

صرف غیر-نیویارک سٹیٹ کے لائسنس یافتہ ڈرائیورز پر لاگو ہوتا ہے؛ NYS کے لائسنس یافتگان TLC کی ویب سائٹ پر NY کے لائسنس یافتہ کا فارم استعمال کر سکتا ہے۔ TLC ڈرائیور لائسنس کی تصویر کو اپ ڈیٹ کرنے کے لئے، آپ کو TLC کے Long Island City آفس میں جانا چاہیئے۔ ایک نئی فوٹوگراف لی جائے گی، اور آفس میں آپ کو نئی سندیں جاری کی جائیں گی۔ آپ سے درکار ہوگا کہ اپنا سابقہ TLC ڈرائیور لائسنس جمع کروا دیں۔ مندرجہ ذیل درکار ہوگا:

- ☐ سند کی تبدیلی کی درخواست کا تکمیل شدہ فارم۔
- ☐ موجودہ TLC ڈرائیور لائسنس۔
- ☐ پچیس ڈالرز (**$25.00**)، جو بذریعہ *ڈیبٹ / کریڈٹ کارڈ، یا منی آرڈر*؛ قابلِ ادائیگی ہوں گے؛ نقد قبول نہیں کیا جائے گا۔

<u>TLC ڈرائیور لائسنس کی تبدیلی:</u>

اگر کوئی TLC ڈرائیور لائسنس گم ہوگیا ہو، تباہ ہوگیا ہو/ مسخ کر دیا گیا ہو، یا ضبط کر لیا گیا ہو، تو اسے **لازماً** تبدیل کر دینا چاہیئے۔ TLC Long Island City آفس میں سند تبدیل کرنے کی درخواست کے فارم کو جمع کروانے سے ایک نیا TLC ڈرائیور لائسنس جاری کیا جائے گا۔ مندرجہ ذیل درکار ہوگا:

- ☐ سند کی تبدیلی کی درخواست کا تکمیل شدہ فارم۔
- ☐ لائسنس یافتہ کے گورنمنٹ سے جاری شدہ **تصویری ID / ڈرائیور لائسنس کی ایک نقل**۔ سٹیٹ کے باہر کے ڈرائیورز کو TLC کی سند کی تبدیلی کی درخواست کے 30 دن کے اندر ایک فرضی تاریخ شدہ DMV **لازما** فراہم کرنا چاہیئے۔
- ☐ *نوٹ:* اگر آپ NYS DMV کا عارضی ڈرائیور لائسنس فراہم کر رہے ہوں، تو آپ کو ایک اضافی تصویری ID لازمی طور پر فراہم کرنی چاہیئے۔
- ☐ پچیس ڈالرز (**$25.00**)، جو بذریعہ *ڈیبٹ / کریڈٹ کارڈ، یا منی آرڈر*؛ قابلِ ادائیگی ہوں گے؛ نقد قبول نہیں کیا جائے گا۔

براہ کرم نوٹ کیجیے: TLC ڈرائیور لائسنس کی تبدیلی جو موصول نہیں ہوئی/ ممکنہ طور پر "ڈاک میں گم" ہوگئی ہو، وہ بلا قیمت واقع ہوگی، اگر:

- TLC کی جانب سے لائسنس کے بذریعہ ڈاک بھیجے جانے کی تاریخ کے **بعد** کم از کم دس (10) دن گزر گئے ہوں، **اور**
- TLC کی جانب سے لائسنس کے بذریعہ ڈاک بھیجے جانے کی تاریخ کے بعد ساٹھ (60) دنوں سے زیادہ نہ گزر چکے ہوں۔

<u>کرائے کی گاڑی (FHV) کی مہر کی تبدیلی:</u>

اگر TLC کی مہر کا سٹیکر پڑھے جانے کے قابل نہ ہو، یا مٹا دیا گیا ہو اور **"void"** کا لفظ ظاہر ہو رہا ہو؛ تو ایک متبادل مہر کی درخواست **لازمی** کرنی ہوگی۔ اگر کوئی ونڈو ظاہر کر رہی ہو کہ مہر کا سٹیکر تبدیل کر دیا گیا ہے، تو ایک متبادل مہر کی درخواست **لازمی** کرنی ہوگی۔ مندرجہ ذیل درکار ہوگا:

- ☐ سند کی تبدیلی کی درخواست کا تکمیل شدہ فارم۔
- ☐ گاڑی کے مالک کے گورنمنٹ سے جاری شدہ **تصویری ID / ڈرائیور لائسنس** کی ایک نقل۔
- ☐ اگر کسی نمائندے کو استعمال کیا جارہا ہو، ایک مکمل شدہ اور تصدیق شدہ TLC کا "*پاور آف اٹارنی*" کا فارم؛ **اور** نمائندے کی گورنمنٹ سے شائع شدہ تصویری ID کی ایک نقل۔
- ☐ پچیس ڈالرز (**$25.00**)، جو بذریعہ *ڈیبٹ / کریڈٹ کارڈ، یا منی آرڈر*؛ قابلِ ادائیگی ہوں گے؛ نقد قبول نہیں کیا جائے گا۔

<u>SHL پرمٹ اور نرخ کا کارڈ / میڈلیون کے نرخ کا کارڈ اور ٹن:</u>

- ☐ سند کی تبدیلی کی درخواست کا تکمیل شدہ فارم۔
- ☐ مالک کے گورنمنٹ سے جاری شدہ **تصویری ID / ڈرائیور کے لائسنس** کی ایک نقل۔
- ☐ اگر کسی نمائندے کو استعمال کیا جارہا ہو، ایک مکمل شدہ اور تصدیق شدہ TLC کا "*پاور آف اٹارنی*" کا فارم؛ **اور** نمائندے کی گورنمنٹ سے شائع شدہ تصویری ID کی ایک نقل۔
- ☐ میڈلیون کا نرخ کا اصل کارڈ (*میڈلیون ٹن کی تبدیلی*)۔
- ☐ اگر قابلِ اطلاق ہو، تو پچیس ڈالرز (**$25.00**)؛ فیسوں کے لئے ذیل میں دیکھیئے، جو *ڈیبٹ / کریڈٹ کارڈ، یا منی آرڈر کے ذریعے قابلِ ادائیگی ہو*؛ نقد قبول نہیں کیا جائے گا:
  - سٹریٹ ہائل لائیوری (SHL) پرمٹ -- **کوئی فیس نہیں**
  - سٹریٹ ہائل لائیوری (SHL) نرخ کا کارڈ -- $25.00
  - میڈلیون نرخ کا کارڈ -- **کوئی فیس نہیں**
  - میڈلیون ٹن -- **$25.00**

<u>کسی TLC ڈرائیور لائسنس پر نام کی تبدیلی اور/ یا کرائے کی گاڑی کا (FHV) لائسنس:</u>

اپنے نام کو قانونی طور پر تبدیل کرنے کے بعد، آپ کو **لازمی طور پر** TLC کے Long Island City آفس میں اپنی TLC سندوں کو (اگر قابلِ اطلاق ہو تو، ڈرائیور اور گاڑی کے لائسنس(لائسنسز) کو) اپ ڈیٹ کرنا چاہیئے۔ نئی سندوں کو LIC آفس میں جاری کیا جائے گا۔ مندرجہ ذیل درکار ہوگا:

- ☐ سند کی تبدیلی کی درخواست کا تکمیل شدہ فارم۔
- ☐ سٹیٹ کا جاری شدہ **ڈرائیور لائسنس** جو "نئے" نام **اور** (**نئے** نام میں سے) ایک (1) **کو ظاہر** کرتا ہو:
  - ☐ نام کی تبدیلی کی عرضی؛
  - ☐ شادی کا سرٹیفکیٹ؛
  - ☐ طلاق کے کاغذات؛
  - ☐ حقوقِ قومیت کا سرٹیفیکیٹ؛
  - ☐ "نئے" نام کے ساتھ پاسپورٹ؛
  - ☐ مستقل رہائشی کارڈ I-551؛
  - ☐ U.S. روزگار کی اجازت کا کارڈ. کرائے-کی گاڑی

کے لائسنس میں نام کی تبدیلی میں یہ بھی درکار ہوتا ہے:

- ☐ نئے نام کے ساتھ گاڑی کی رجسٹریشن، **اور**
- ☐ نئے نام کے ساتھ FHV کی انشورنس۔
- ☐ پچیس ڈالرز (**$25.00**)، جو بذریعہ *ڈیبٹ / کریڈٹ کارڈ، یا منی آرڈر*؛ قابلِ ادائیگی ہوں گے؛ نقد قبول نہیں کیا جائے گا۔